



ឯកសារដើម
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL

ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/date de reception):
..... 16 / 10 / 2014

ម៉ោង (Time/Heure) : 14:40

មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង : Case File Officer/L'agent chargé
..... Sann Rada

លេខសំណុំរឿង : Dossier:

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

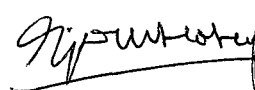
អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

Kingdom of Cambodia
Nation Religion King
Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

សាធារណៈ / Public

TRIAL CHAMBER

TO: Office of Administration; All Parties, Case 002 **Date:** 16 October 2014

FROM: NIL Nonn, President of the Trial Chamber 

CC: All Trial Chamber Judges; Trial Chamber Senior Legal Officer

SUBJECT: KHIEU Samphan Defence Request to order the Office of Administration to urgently reinforce ITU's capacity



1. The Trial Chamber is seized of a KHIEU Samphan Defence motion requesting the Chamber to order the Office of Administration to reinforce the capacity of the Interpretation and Translation Unit (ITU) and to order ITU to address all past and future requests of the Defence as quickly as possible (E317). The Defence submits that ITU is currently unable to address the accumulated backlog of its translation requests, a situation that it predicts will only get worse while the Defence is preparing its appeal. The Defence submits that unless this situation is addressed, it will affect the ECCC's ability to arrive at a judgement within a reasonable amount of time.
2. The Chamber notes that ITU and the services that it provides fall within the responsibility of the Office of the Administration. It is for that Office rather than this Chamber to ensure that resources within ITU are sufficient to address the needs of all Chambers and concerned parties and to decide on their appropriate use, particularly in view of the fact that these resources are spread across different cases for the benefit of multiple Chambers and parties. The Trial Chamber accordingly directs the Office of Administration to address the issues raised in the KHIEU Samphan Defence request as soon as possible. The Chamber further directs the Office of Administration to ensure that ITU is provided with the necessary resources to enable the Chambers and the Parties to fulfil their duties and to prevent unnecessary delays in the trial proceedings in Case 002/02.
3. This is the Chamber's official response to E317.